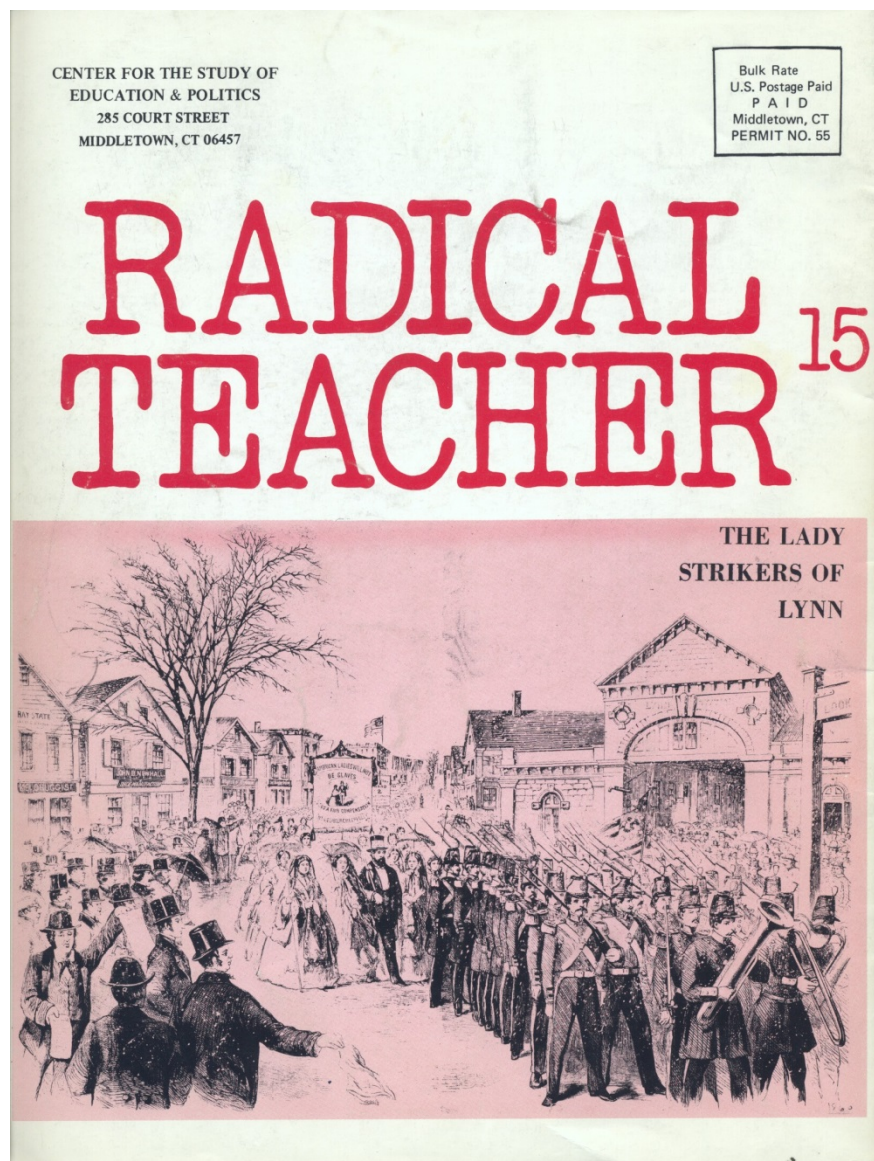


RADICAL TEACHER

A SOCIALIST, FEMINIST, AND ANTI-RACIST JOURNAL ON THE THEORY AND PRACTICE OF TEACHING

Working-Class Women's Literature: An Introduction to Study

by Paul Lauter



Writing – and indeed thinking – about working-class literature presents a number of unique problems. To begin with, what do we mean by “working-class literature”? Literature *about* working-class people, literature by them, or literature addressed to them? If we use the first definition, should we include works that are ignorant of or hostile to the working-class people they write about like some turn-of-the-century “industrial” novels? If we focus on writing by working people, do we include pieces that do not deal with their lives or even with their real concerns, like some “popular” songs? Should we include, say, literature by people of working-class origins, like D. H. Lawrence? To complicate the issue still further, there is the question of audience or, perhaps more accurately, of the differing functions of works with differing audiences. Florence Reece’s song “Which Side Are You On?,” for example, urges miners to stick together in the union, whereas Edwin Markham’s poem “The Man with the Hoe” calls on the “masters, lords and rulers in all lands” to right the wrongs of working people. Since both concern changing the condition of the working class, are both working-class literature? *Life in the Iron Mills*, the first significant portrait in American literature of the lives of the industrial workers, clearly addresses a bourgeois audience, while many drugstore novels, like those of Mickey Spillane, attract a substantial working-class readership. Which would one want to retain in a “canon” of working-class fiction? Such questions cannot be answered categorically; we need a more adequate understanding of the techniques, functions, and distinctive qualities of working-class art.

Beyond these issues, there is the question of what defines the working class. Many such definitions exclude more people, especially women, than they include. The traditional image of the American industrial worker, for example, is male, in part because of ignorance about the role of women, historical and current, in United States industry. And the traditional image is also white, reflecting the racially segregated job structure that still persists in some industries.

It seems best to use relatively loose definitions and broad categories, but we must remain sharply aware of the difficulties involved, the manifestations within the culture of efforts to overcome (or to retain) class privilege, patriarchy, and white supremacy. Here I discuss literary works by and about working people, written and oral forms, “high,” “popular,” and “mass” culture. I designate as “working-class people” those who sell their labor for wages; who create in that labor and have taken from them “surplus value,” to use Marx’s phrase; who have relatively little control over the nature or products of their work; and who are not “professionals” or “managers.” I refer to people who, to improve their lot, must either move in *solidarity* with their class or leave it (for example, to become managers).¹ I include those who work in homes, whose labor is sold although not for pay, as surely as is that of those who work in the mills or in the streets. I also include those who work on farms and those whose labor is extorted from them by slavery and peonage. Such categories, though admittedly blurred at the edges, give us at least a reasonable place from which to start.

In dealing with working-class culture, and especially with women’s literature, we are confronted by a problem more fundamental than that of definition. It can be seen in a poem by Bertolt Brecht, “A Worker Reads History”:

Who built the seven gates of Thebes?
 The books are filled with names of kings.
 Was it kings who hauled the craggy blocks of stone?
 And Babylon, so many times destroyed,
 Who built the city up each time? In which of Lima’s
 houses,
 That city glittering with gold, lived those who built it?

 In the evening when the Chinese wall was finished
 Where did the masons go? Imperial Rome
 Is full of arcs of triumph. Who reared them up? Over
 whom
 Did the Caesars triumph? Byzantium lives in song,
 Were all her dwellings palaces? And even in Atlantis of
 the legend
 The night the sea rushed in,
 The drowning men still bellowed for their slaves.

 Young Alexander conquered India.
 He alone?
 Caesar beat the Gauls.
 Was there not even a cook in his army?
 Philip of Spain wept as his fleet
 Was sunk and destroyed. Were there no other tears?
 Frederick the Great triumphed in the Seven Years War.
 Who
 Triumphed with him?

 Each page a victory,
 At whose expense the victory ball?
 Every ten years a great man,
 Who paid the piper?

 So many particulars.
 So many questions.

Brecht’s poem vividly illustrates that the workers of the world have been hidden from history -- omitted from the chronicles, myths, sagas, and fictions that embody it. Less openly, the poem illustrates how much *more* hidden are

the women of the working classes, appearing here fleetingly as those who weep for the drowned sailors of Philip's fleet, and, perhaps, as the haulers of stone and the slaves of Atlantis. The chronicles, sagas, fictions, and poems were seldom written by people who labored for their bread. Laborers did not have the leisure or, generally, the literacy to write books (though they did leave us the works of their hands, in materials like stone and wool). And if they were female, still other veils shrouded their lives and limited their creations.

But working people were by no means silent. On the contrary, they have always produced literature. Its forms, however – including the forms of its transmission – its structural elements, and its purposes have been quite different from the dominant written forms of the last twenty-five hundred years or so. To approach working-class culture, therefore, we must lay aside many of our presuppositions about what literature *is* and *is not*.² We must begin by asking in what forms, on what themes, in what circumstances, and to what ends working people spoke and sang to one another. How did they gather, examine, transmit, and renew their experiences?

First, we need a broader definition of what we can call "literature." That working-class literature has often taken



VISITING NURSE. NEW YORK. 1902

oral forms is not surprising, since many of its creators, along with their audience, did not read or write. (A theme of working-class art has been the struggle to gain access to the resources of culture and power, including literacy.) The study of working-class art must therefore include works that in the last fifty years have been generally displaced into courses called folklore and the like.³ Today, when literature departments are more likely than they were a decade ago to include undergraduate folklore courses, as well as women's studies itself, we are better prepared for the interdisciplinary approach required for the study of folk culture. Similarly, since songs – for reasons I explain below – are one of the forms most widely used by working-class artists, we have to pay attention to their literary elements; many are significant creations of language. In addition, as is true in women's studies generally, we must pay more

attention to the "fragmentary" or "incremental" genres – letters, diaries, and documents derived from oral sources.

As we move toward more inclusive definitions of "literature," certain issues that are largely submerged in the study of "high culture" become more critical. For example, it becomes necessary to distinguish between "folk" or "people's" ("popular") culture and what Dwight MacDonald characterized as "mass culture." Popular culture is what people who share class, ethnicity, and/or race produce in communicating with one another, as distinguished from what is produced for consumption by the "masses." There is, obviously, no clear-cut dividing line, and the distinction is particularly difficult for those of us brought up in the bourgeois cultural system, in which the norm is production by artists for consumption by consumers.

The distinction is only in part one of quality, although mass culture, which is often directed by the political imperative of shaping and dominating the consciousness of the masses, generally involves basically simplified ways of appealing to the lowest common denominator – as was illustrated by the sudden flourishing, a few years ago, of television shows portraying the cop as hero. It is more important here, however, to understand the functions of "popular" art and its patterns of creation. Much working-class culture originates and exists in situations that do not absolutely distinguish between the active "performer/artist" and the passive "audience"; or if that distinction is made, the artist's "product" is offered not for its *exchange* value (money for the song) but for its *use* in the lives of the people to whom it is directed. A fine example is provided by the Kentucky mountain songs sung with great majesty at the funeral of "Jock" Yablonski and recorded in the film *Harlan County, U.S.A.*

This distinctive quality of popular culture becomes clearer when we consider more fully the processes of creation and the functions of working-class art. The creative process is nowhere better described and analyzed than in Lawrence Levine's *Black Culture and Black Consciousness*,⁴ required reading for anyone concerned with this area. Levine has collected a number of vivid, firsthand descriptions of the creation of "sorrow songs," mainly in post-Civil War black churches, and he has examined the common features of these descriptions. One important observation is that new songs were most often based on old ones: a look at most labor songbooks shows that working-class artists were often concerned less with creating a work that would be unique than with building variations on tunes and themes well known in their communities. In many ways, working-class art, like other elements of working-class life, is highly traditional, even "conservative"; innovative form is certainly not a primary consideration. Similarly, working-class poetry and song – and to a lesser extent tales and the like – are often built around repeated elements – refrains, formulas, and commonly accepted assumptions about characters. Language, too, is often simpler, even commonplace and less "heightened" than that of "high culture" verse. These characteristics are, of course, common to oral art, made necessary by the exigencies of memory and improvisation.

But they also reflect a certain communal quality, which Levine finds exemplified in the creation of a song – different people chime in, a melody is picked up and carried forward by a new voice, or a chorus swells it spontaneously. In such situations, the individual creator is less important than the group, or rather, if the individual creator shapes a common stock to new group purposes, she or he does so without diminishing or expropriating that common stock. The song leader in church is not asked to provide new hymns (and would be looked at with suspicion for doing so) but is asked to point or enhance a hymn that is known, perhaps to add something especially appropriate to the situation.⁵ Early jazz musicians may have been admired for a new melody, but probably more often for their ability to ring variations on melodies the listeners knew and followed. I emphasize the “folk” or communal elements of working-class art at the partial expense of work produced by self-conscious individual working-class artists because this approach helps to bring out distinctive qualities about working-class art that are not seen so easily when one focuses primarily on the production of individual artists. Yet a continuum obviously exists between works created primarily by individual imaginations and the songs, poems, and tales that are, so to speak, common property.⁶

Much working-class art is created and experienced in group situations – not in the privacy of a study, but in the church, the hall, the work site, the meeting hall, the quilting bee, or the picket line. It is thus rooted in the experiences of a particular group of people facing particular problems at a particular time. It is not conceived as timeless and transcendent, nor does it often function in such modes. Understanding this transitoriness is especially important in searching for working-class women’s art. Many of the finest men’s songs come from the prison chain gang or the work camp, and many women’s work songs have come from the communal experience of the church -- but also from the loneliness of the solitary room often portrayed in the blues. More women’s work songs have been located and recorded in recent years and doubtless as we come to understand more about female subcultures, we will discover more about songs and stories exchanged in the markets, mills, quilting rooms, and nurseries.⁷

Understanding the *instrumental* character of working-class art is also important to perceiving the aesthetic theory that informs it, a theory unfamiliar to most of us. Martha Vicinus has discussed the functions of working-class art in *The Industrial Muse* (the only full length-study in English of working-class [British] literature and, with Levine’s book, required reading for anyone interested in this area). In a paper on the poetry of the Colorado miners, Dan Tannacito has addressed the same subject. Tannacito suggests that “the real value of the miners’ poetry was the immediate use made of it by its local audience of miners and sympathizers” (p. 1). The writers’ objectives in writing were inseparable from these goals toward which the lives of the workers directed them. Vicinus points out that working-class artists, themselves persuaded of the power of literature to “influence people’s behavior,” aimed to “persuade readers to adopt particular beliefs.” Some artists recommended middle-class values and the culture of their “betters.” Others, believing that

social and political change was impossible, reassured readers of the worth of their own culture’s values, providing at least entertainment and consolation in a fixed and largely oppressive world. More – certainly most of the poets discussed by Tannacito – aimed to produce change in the status quo. They wrote, Vicinus says, “to arouse and focus social tension in order to channel it toward specific political actions.” By “clarifying” economic, social, and political relations between working people and those who held power, these artists helped to “shape individual and class consciousness” and to “imbue a sense of class solidarity that encouraged working people to fight for social and political equality” (Vicinus, pp. 1-3). Tannacito shows how miner poets accomplished such goals: poems of “praise,” for example “commemorate the heroic deeds of model individuals or important past struggles from which the community of workers takes its lessons.” Other poems aimed to inspire workers to struggle in particular ways at specific moments. In general, the miner poets and “their allies produced poems for themselves about the realities they shared – oppression by bosses, common work, the militia, scabs, and a heritage of struggle (Tannacito, pp. 2, 3).

The fundamental points here are that “artists” and “audiences” shared a reality, a similar set of experiences and outlooks on the world. They saw artistic production within the context of that shared experience, the world here and now. Art was not a means of lifting people outside the world in which they lived, or a means of producing “catharsis” and thus achieving “stasis” (if art ever does produce whatever these are). Rather, it was a means of making working people conscious of their world and actions within it, of extending their experiences of that world, indeed of enlarging the world they could experience. Thus, even as sophisticated and artful an example of working-class fiction as Tillie Olsen’s *Tell Me a Riddle* is directed to the problem of inspiring a new generation with the values, hopes and images that directed the actions of an earlier generation and that lie buried under forty years of daily struggle. Theories about the effects of art remain highly problematic, to be sure; I mention them here not to dispute them but to suggest that Aristotelian and other traditional notions will not be helpful in approaching working-class literature. Looking for the timeless and transcendent, for contemplation as an end, for metaphysical complexity of language, and for pastel ironies of tone can only obscure or demean the objectives and excellence of working-class art.

The next step, after developing a theory for an area of art, is to assemble examples and compile bibliographies. This work has begun to some extent for working-class literature in general, but rather little has been done with working-class women’s literature. Appendix A lists the bibliographies I have come upon that will be helpful to anyone working in this area. But a word of warning is necessary: searching for examples of *women’s* art in most of these bibliographies, like searching in collections, will be frustrating and slow. For example, the massive bibliography of German working-class songs assembled by a collective under the leadership of Inge Lammel lists perhaps a dozen songs by women in over two thousand

entries. David Madden's *Proletarian Writers of the Thirties* (Carbondale: Southern Illinois Univ. Press, 1968), while it contains interesting background analyses, includes no woman writer as a subject or, for that matter, as an author. The important collection *Folklore from the Working Folk of America* (ed. Tristram P. Coffin and Hennig Cohen [Garden City, N.Y.: Anchor Doubleday, 1973]) focuses on men and presents women primarily as witches, running with wolves, and the like. Even collections from socialist nations provide little help; *Para un mundo amasado por los trabajadores*, selected by Roberto Retamar (La Habana: Editorial de Arte y Literatura, 1973) contains only works by and about men. The compilation of inclusive, annotated bibliographies is thus a priority, as is the writing of descriptive articles. A significant number of works deserve to be reprinted, but there are many, even by individual working-class women writers of the recent past, for which we must first locate copies.

Republication and fresh consideration of a small number of working-class American women fiction writers from the 1920s and 1930s (as well as from more recent times) are, in fact, under way. Harriette Arnow's *The Dollmaker* generally remains in print, and other works by

number of works by Meridel LeSueur, who is still writing; the Feminist Press will issue a LeSueur Reader, *Ripening*, in 1982. Agnes Smedley's *Daughter of Earth* (1927, rpt. Old Westbury, N.Y.: Feminist, 1973) has been in print now for a few years, as are a collection of her writings on Chinese women (Feminist, 1976) and her biography of Chu Teh (*The Great Road* [New York: Monthly Review, 1956]). Also, Jan and Steve MacKinnon are well advanced in their biography of Smedley. Two volumes by Anzia Yezierska, *Bread Givers* (New York: Persea, 1975) and *The Open Cage: An Anzia Yezierska Collection*, ed. Alice Kessler Harris (New York: Persea, 1979), are now in print. And of course, there is Tillie Olsen, the source for much of what we have learned about working-class literature – especially that by women – and the author of classics like *Tell Me a Riddle* (New York: Dell, 1960) and *Yonnondio* (New York: Delacorte, 1974). She remains a fount of inspiration and information.

While a few books by other working-class women fiction writers of the 1920s and 1930s (e.g., Tess Slesinger and Myra Page) are in print here and there little has been done on most. Such writers include Sarah Henry Atherton, Sanora Bobb, Catherine Brody, Olive Tilford Dargan



'ROSIE THE RIVEER'

Arnow are becoming available. Arno Press has republished two of Josephine Herbst's novels in the expensive series edited by Elizabeth Hardwick, and Elinor Langer's critical biography of Herbst will be out in 1983, as will a Feminist Press edition of one of her novels. Zora Neale Hurston, none of whose major works was available until quite recently, is the subject of a fine biography by Robert Hemenway (Urbana: Univ. of Illinois Press, 1977); and her best novel, *Their Eyes Were Watching God*, has also been reprinted (Urbana: Univ. of Illinois Press, 1978), as has her folklore classic, *Mules and Men* (Bloomington: Indiana Univ. Press, 1978). A Zora Neale Hurston reader, *I Love Myself When I Am Laughing*, is available from the Feminist Press (Old Westbury, N.Y., 1979). Edith Summers Kelley's *Weeds* and *The Devil's Hand* were originally reprinted by the Southern Illinois University Press (Carbondale, Ill., 1972, 1974), and the former is being reprinted by the Feminist Press (1982). West End Press has reissued a

(Fielding Burke), Lallah S. Davidson, Josephine Johnson, Margerie Latimer, Josephine Lawrence, Grace Lumpkin, Grace McDonald, Ruth McKenney, Page and Slesinger, Anna Louise Strong, Gladys Taber, Mary Heaton Vorse, Clara Weatherwax, Leane Zugsmith; these women were most prominent during the period in which left-wing literature flourished in the United States. Less is known about the women writers of a generation or two earlier who were concerned with the lives of working people, although they themselves seldom had working-class origins. In listing these I cite only a typical book or two for each: Estelle Baker (*The Rose Door*, 1912), Zoe Beckley (*A Chance to Live*, 1918), Helen Campbell (*Miss Melinda's Opportunity*, 1886), Florence Converse (*Children of Light*, 1912), Grace MacGowan Cooke (*The Grapple*, 1905), Amanda Douglas (*Hope Mills*, 1880), Mary Hallock Foote (*Coeur d'Alene*, 1894), Susan Glaspel (*The Visioning*, 1911 – Glaspel continued to write fiction and drama well into the

1930s and was a significant figure in the *Masses* and *Liberator* as well as in the Provincetown Playhouse groups), Josephine Conger Kaneko (*A Little Sister of the Poor*, 1909), Myra Kelly (*Little Aliens*, 1910; *Little Citizens*, 1904), Alice Robbins (*Uncle Tom's Tenement*, 1886), Katherine M. Root (*The Stranger at the Hearth*, 1916), Vida Scudder (*A Listener in Babel*, 1903; more of a socialist discussion book than a novel, but fascinating nonetheless); Charlotte Teller (*The Cage*, 1907), and Marie Van Vorst (*Amanda of the Mill*, 1905). Among the interesting books that male authors have written about working-class women – apart from those by Dreiser, Crane, and Sinclair – are Arthur Bullard's *Comrade Yetta* (1913) and Reginald Wright Kauffman's *The House of Bondage* (1910). Not all these books are important works of fiction by any means, nor indeed are all sympathetic to working people, but they do cast light on the lives of workers in the early 1900s and on attitudes toward the working class. Given our inclusive definition of working-class literature, these books need to be reassessed.

Two earlier writers of considerable interest, Rebecca Harding Davis and Elizabeth Stuart Phelps Ward, have recently received attention in articles and dissertations. But only Davis' *Life in the Iron Mills* (1861; rpt. Feminist, 1972), which has an important afterword by Tillie Olsen, and Phelps Ward's *Story of Avis* (1879; rpt. New York: Arno, 1977), concerned with a woman artist not of the working-class, are readily available. Phelps's fascinating industrial novel, *The Silent Partner*, remains largely unknown, though it is, as Rideout suggests (App. A), the first American work of fiction after *Life in the Iron Mills* to treat a factory woman's life sympathetically and realistically. *The Silent Partner* is of great historical interest because it antedates most theoreticians in suggesting the importance of cross-class organizing of women; indeed, it implies that working women are organized less by the labor movement as such than by other women. Davis and Phelps are not, to be sure, women of the working class, but they are, as women, distinctively sensitive to working-class lives.

A rich and largely unexplored source of short working-class fiction is provided by the many labor, radical, and immigrant magazines and newspapers, particularly those of the decades immediately before and after the turn of the century. Most such periodicals that were published in English in the United States are listed in Black and Goldwater (see App. A). But there is also much in non-English-language journals and newspapers. Norma Fain Pratt has examined the work of Yiddish women writers (e.g., Celia Drapkin, Anna Margolin, Kadya Molodovski, Ester Schumiatcher, Rachel Holtman, Malcha Lee, Sara Barkin, and Aida Glazer) in periodicals like *Zukunft*, *Freiheit*, and *Frei arbeter shtime* (Norma Fain Pratt, *Culture and Politics: Yiddish Women Writers, 1900-1940*, Jewish Studies Association Convention, Boston, 1978). Similar work could be done for other immigrant groups and with working-class publications from centers like Chicago, Milwaukee, and Minneapolis. (Tannacito provides a useful model, although he deals almost entirely with men.) The working-class world has, after all, never been restricted to

"our fathers," however much foremothers have been ignored and submerged.

As one might expect, socialist countries, along with Finland and Sweden, have made more efforts to collect working-class fiction, songs, and poetry than have other countries, although women are not especially well represented in the anthologies I have located. For British working-class fiction, I know of no study equivalent to Martha Vicinus', which concentrates on ballads, broadsides, music-hall songs, and working-class poetry. But it is likely that in Britain, as in the United States, most such work is issued by feminist and radical journals and publishing houses and has simply not yet found its way into libraries here.

Autobiographies that reflect working-class life are a rich source of information. To be sure, many autobiographies, especially those by white women, were



TRUCK DRIVER DEBORAH JOHNSTON

written after the authors had moved into other class circumstances. But taken as a whole, autobiographies constitute a significant body of working-class women's literature. I know of no comprehensive study of such works or even an adequate bibliography that includes both black and white women's autobiographies, much less those by women from other countries or those still in manuscript. Brigane, Fine, and Williams (App. A) provide useful basic bibliographies, which include such categories as slave

narratives and immigrant autobiographies. Only a handful of prominent labor and radical organizers – “Mother” Mary Harris Jones, Emma Goldman, and Elizabeth Gurley Flynn – have published autobiographies, but many others probably exist in manuscript. There are at least three collections of interesting short autobiographies of British working-class people: *The Annals of Labor: Autobiographies of British Working-Class People, 1820- 1920* (ed. John Burnett [Bloomington: Indiana Univ. Press, 1974])⁸; *Life as We Have Known It, by Cooperative Working Women* (ed. Margaret L. Davies, intro Virginia Woolf, 1931; rpt. London: Virago, 1977); *Working Days: Being Personal Records of Sixteen Working Men and Women, Written by Themselves* (ed. Margaret A. Pollock [London: J. Cape, 1926]). A volume called *Women at Work* (Chicago: Quadrangle, 1972) includes both Dorothy Richardson’s *The Long Day: The Story of a New York Working Girl* and Elinor Langer’s *Inside the New York Telephone Company*. Probably, similar volumes, especially from the 1920s and 1930s, can be found in working-class libraries in English-speaking countries and elsewhere.

No comprehensive book about working-class women’s songs and poems exists nor is there any unified collection of them. I use the words “comprehensive” and “unified” to signify two basic requirements for work in this area. The first has to do with bringing together black and white working-class materials. Almost all writing produced by African-Americans is, by any definition, working-class literature: most of the authors have working-class origins, and their subjects and audiences are generally working-class people like themselves. Although some important collections of folk songs – notably those by socialist artists and collectors – do acknowledge that black literature is working-class literature, few secondary works in this area consider songs and poems of black and white working-class women together. The reason, in part, is that the two have different musical traditions: the black folk songs are largely “sorrow songs,” or “spirituals,” and the blues; the white songs are “country” and British-derived ballads. But separate treatment has obscured the commonalities of female experience as well as the interactions of the two traditions.

The second requirement is to integrate “folk,” or “popular,” songs with “high-culture” poetry. The two are almost invariably considered distinct. Most collections of women’s poetry (with a few exceptions, like Louise Bernikow, ed., *The World Split Open* [New York: Vintage, 1974]) ignore blues singers and songwriters like Aunt Molly Jackson. And while serious books on music carefully consider African-American influences on Western composers, starting with Dvorak, few books on formal poetry make even a gesture in that direction. For working-class women’s art, such a separation is particularly harmful, whether one is talking of literature or the plastic and visual arts. Women of the past, generally excluded from formal schools and training, created works of art with what one might call “nonacademic” media like quilting, embroidery, and cutouts – works of art that were also useful in their daily lives.⁹ Similarly, many women, especially those of working-class origins, were not familiar with academic traditions and academic forms in literature

(e.g., the sonnet and blank verse) and used what was familiar or what came readily to hand – like songs that they learned from their grandmothers or in church, on the picket line, at quilting bees, or at other rituals of communal female experience. Such literature, which we generally designate as “song,” must be read and studied together with the more academic or high-culture forms for which we usually reserve the term “poetry.” And this union should be made not simply to show how, for example, Emily Dickinson transcends the banality of consolatory verse and tombstone poetry; rather, we need to become aware of the hierarchy of the categories themselves. Approaching works primarily in terms of their genre may provide the critic with useful, or at least convenient, lines of demarcation. But if we are interested less in literary typology and more in what literature reveals to us about the lives of women, and of working-class women in particular, then this approach is not useful. It implicitly places more value on the kinds of experiences with which “poetry” deals and the kinds of language (and the people who use it) in which it is expressed. Further, the categorization fragments what is continuous and distinctive in female experience, at least in Western societies, regardless of class – for example, labor that is undervalued or trivialized, the ever threatening union of sexuality and childbearing, the power and limits of “sisterhood,” the anger and waste in keeping one’s “place.” Further, working-class women’s literature – by dealing with such concerns as work and especially work for wages, organizing with other women, and the fear of desertion and physical violence – completes the picture of women’s lives that most bourgeois forms show only in fragments. Such female experiences, their commonalities and class-based distinctions, come into focus best when we base our work on women’s historical reality rather than on the literary distinctions created primarily by male and bourgeois critics.

A “comprehensive” view of working-class women’s poetry in the United States thus encompasses songs and more formal verse from both black and white traditions. We specifically need to reexamine the formal, often left-wing working-class poets. The names, though not generally the work, of a few such women, like Genevieve Taggard, are familiar to scholars, but others have been quite lost – for example, Lola Ridge, Hazel Hall, and Sarah N. Cleghorn. The major sources for studying their work are back files of such left-wing periodicals as *Masses*, *Liberator*, *Anvil*, *New Masses*, and *Mainstream* (see, e.g., Jayne Loader’s bibliography). With the exception of *May Days*, edited by Taggard, anthologies of women’s poetry have not included verse called “Comrade Jesus” (Cleghorn) or “Buttonholes” (Hall). Among the poets of “song” whose writing (or, in a few cases, interpreting) needs serious consideration are “Sis” Cunningham, Aretha Franklin, Sarah Ogan Gunning, Vera Hall, Billie Holiday, Mahalia Jackson, Aunt Molly Jackson, Ma Rainey, Florence Reece, Malvina Reynolds, Jean Ritchie, Bessie Smith, and Ella May Wiggins. For some black singers of the blues and gospel music, reasonably accurate bibliographies – or, more properly, discographies – exist, and often the text of at least one version of a song is in print. It is difficult to know whether even that much attention has been given to the work of women of the labor movement in the United States, although the collection *Hard Hitting Songs for Hard-*

Hit People (App. C) does include works by writer-singers like Jackson and Gunning. I have not been able to locate any systematic treatment, like Alan Lomax' book on Vera Hall, of influential artists like the late Malvina Reynolds or "Sis" Cunningham.

I have included as Appendix C a list of sources for working-class women's poetry. This list is by no means definitive. In the first place, many songbooks are quite ephemeral, and the ones I list are those I happened on in the libraries to which I had access; different lists could probably be compiled from the holdings of libraries on the West Coast and in the South and from the personal collections of collector-activists like Mary Elizabeth Barnicle. Second, I have not included books contained in Vicinus' extensive bibliography, many of which I could not check (since they are available only in Britain) to see if they contain women's work. Finally, while extensive collections of working-class poetry and song have been published in Europe, particularly in the socialist countries (and some are included in App. C), these works are only erratically available in American libraries and, in some cases, the gender of writers cannot be ascertained.

In certain respects, bibliography will be the most useful resource to scholars working in this field. I have therefore included a number of appendixes as a means for sharing with readers what my own research has turned up. I have already mentioned Appendix A (a bibliography of bibliographies), and Appendix C (collections of working-class women's poetry). Appendix B lists collections of both prose and poetry, including some that consist primarily of "documents." Appendix D shows secondary works on working-class women's poetry and song, including a number of biographies of black women artists, a few major analyses of the blues and other expressions of black women's art, as well as the rather rare writings concerned with white working-class songwriters. Appendix E is a very selective list of secondary works that concern or can help inform the study of working-class women's literature. Finally, Appendix F is an even more selective list of magazines that publish, with some regularity, work of interest in this area. Wherever possible, I have examined the books to see whether they include works by or about women.

NOTES

1. A most useful discussion of the distinctions between the working class and the bourgeoisie is that of Raymond Williams in *Culture and Society, 1780-1950* (New York: Harper, 1966), pp. 324-33.
2. See Martha Vicinus, *The Industrial Muse* (New York: Barnes, 1974): "What we call literature, and what we teach, is what the middle class – and not the working class – produced. Our definitions of literature and our canons of taste are class bound; we currently exclude street literature, songs, hymns, dialect and oral storytelling, but they were the most popular forms used by the working class" (p. 1).
3. Note that the study of folk literature was once clearly a part of the literature and language profession; indeed, it was a field considered "appropriate" for female scholars. Louise Pound, the first female president of the Modern Language Association (MLA), specialized in the study of songs and ballads, and Mary Elizabeth Barnicle, an early life

member of the MLA, was an important folklore collector and political activist.

4. Lawrence W. Levine, *Black Culture and Black Consciousness: Afro American Folk Thought from Slavery to Freedom* (Oxford: Oxford Univ. Press, 1977), pp. 25-30.

5. See "The Burning Struggle: The Civil Rights Movement," an interview with Bernice Johnson Reagon, *Radical America*, 12 (Nov.-Dec. 1978), 1820.

6. Dan Tannacito, "Poetry of the Colorado Miners: 1903-1905," *The Radical Teacher*; 15 (1980): "But the historical reality is that workers, like the Colorado miners, wrote poetry in order to share and express their feelings about their experiences as a class. They were creators of their culture as well as creators of their society" (p. 1).

7. Zoltan Kodaly, for example, wrote an entire opera, *The Spinning Room*, based on songs exchanged among or sung to women working at their looms and spindles. I have come on pictures of women singing at quilting bees, but I have seen no detailed exposition of what they were singing.

8. In a useful review of this book, Catherine Gallagher discusses stylistic elements used by these and other working-class writers and the problem of an excessive concern, on the part of professionals, for the work lives of working-class people. See "Workers," *University Publishing*, 5 (Summer 1978), 1, 24.

9. See C. Kurt Dewhurst, Betty MacDowell, and Marsha MacDowell, *Artists in Aprons: Folk Art by American Women* (New York: Dutton, in association with the Museum of American Folk Art, 1979).

APPENDIX A

The following works either constitute or contain bibliographies useful to the study of working-class women's



LILLIAN LIGHTBOURNE CHIPPING SLAG FROM WELDS AFTER FITTING AND TACKING PIECE. LIGHTBOURNE IS A MEMBER OF IRONWORKERS SHOPMEN'S LOCAL IN WASHINGTON, D.C.

literature. Addresses are given for little known publishers.

AMS Press, Inc., *Catalogue of the Labor Movement in Fiction and Nonfiction*, c. 1975. A useful publisher's catalog.

Anderson, Eleanor C. *A List of Novels and Stories about Workers*. New York: Woman's Press, 1938. Brief but helpful.

Arno Press. *Books by and about Women*, 1977. Publisher's catalog of several series of reprints. Arno also has a useful catalog of reprints dealing with American labor.

Batchelder, Eleanor, comp. *Plays by Women: A Bibliography*. New York: Womanbooks, 1977.

Black, Henry. *Radical Periodicals -- Their Place in the Library*. Mena, Ark.: Commonwealth Coll., 1937. A brief essay justifying inclusion of such periodicals in library collections; the list of periodicals, with brief descriptions, includes some not listed in Goldwater's later bibliography.

Block, Adrienne Fried, and Carol Neuls-Bates. *A Bibliography of Women's Music*. Westport, Conn.: Greenwood, 1979.

Brignano, Russel C. *Black Americans in Autobiography: An Annotated Bibliography of Autobiographies and Autobiographical Books Written since the Civil War*. Durham, N.C.: Duke Univ. Press, 1974.

Chatham Book Seller. *Radical Novels: Poetry and Drama in America*, no. 8; *The Political Novel in America*, no. 30; *Black Literature*, nos. 34, 40; *Radical Novels, etc. in America*, no. 35; *Women's Rights and Liberation*, no. 43; and *Socialism, Communism, Anarchism, Pacifism in the U.S.*, no. 44. These catalogs not only list books for sale but record items not found in major libraries.

Collector's Exchange, comp. Frank Girard. This publication includes a list of periodicals, an index to articles, assorted notes of interest to collectors and anthologists.

Daims, Diva, and Janet Grimes. *Towards a Feminist Tradition: An Annotated Bibliography of Novels in English by Women, 1891-1920*. New York: Garland, 1980.

Dellinger, Harold R. "Notes on the Midwestern Literary Rebellion of the Thirties," *West End*, 5 (Summer 1978), 45-48. A genealogical and bibliographical essay, mainly about important left magazines of the 1930s.

Fine, David M. *The City, the Immigrant, and American Fiction, 1880-1920*. Metuchen, N.J.: Scarecrow, 1977. Useful bibliography of novels and stories, a number by forgotten women.

Foner, Philip S. *American Labor Songs of the Nineteenth Century*. Urbana: Univ. of Illinois Press, 1975. The excellent bibliography in this important book includes the locations of rare works.

Franklin, H. Bruce. *The Victim as Criminal and Artist: Literature from the American Prison*. New York: Oxford Univ. Press, 1978. Includes works from slavery life and black life in general as well as works from prison.

George, Zelma. *A Guide to Negro Music: An Annotated Bibliography of Negro Folk and Art Music by Negro Composers* Diss. New York Univ. 11953. Mainly concerned with music, but helpful nonetheless.

Goldwater, Walter. *Radical Periodicals in America, 1890-1950*. New Haven: Yale Univ. Press, 1964. A list of 321 radical periodicals -- dates, places published, editors, etc. Needs to be supplemented with black periodicals.

Greenway, John. *American Folksongs of Protest*. Philadelphia: Univ. of Pennsylvania Press, 1953. Apart from having an important text, the book contains a vital bibliography.

Grimes, Janet, and Diva Daims. *Novels in English by Women, 1891-1920: A Preliminary Checklist*. New York: Garland, 1980.

Guide to Working-Class History. Somerville, Mass.: New England Free Press, c. 1977. Includes novels, oral history, and so forth.

Humez, Jean. *Women Working in the Arts: A Bibliography and Resource List*. Mimeographed, Women's Studies Program, Boston: Univ. of Massachusetts, c. 1976.

Janes, Louis. *Fiction for the Working Man, 1830-1850: A Study of the Literature Produced for the Working Classes in Early Victorian Urban England*. London: Oxford Univ. Press, 1963. Contains a list of penny-issue novels.

Jones, Hettie. *Big Star Fallin' Mama: Five Women in Black Music*. New York: Viking, 1974. Useful brief bibliography and discography and a list of notable women in black music.

Ladyslipper Music. Catalogue and Review. Extensive list of records, tapes, etc., by women singers and some writers.

Lammel, Inge, et al. *Bibliographie der deutschen Arbeiterliedblätter 1844-1945*. Leipzig: Deutscher Verlag für Musik, 1975. Massive list of 2,000 songs, almost none by women.

Loader, Jayne. *Women on the Left, 1906-1941: A Bibliography of Primary Resources*, University of Michigan Papers in Women's Studies, 2 (Sept. 1975), 9-82. Contains much useful information on journals, reportage autobiographical writings, poems, and the like.

McBrearty, James G. *American Labor History and Comparative Labor Movements*. Tucson: Univ. of Arizona Press, 1973. Has a section devoted to a list of novels, which is uneven but helpful.

Michigan Dept. of Education, State Library Services. *Michigan Women: Biographies, Autobiographies and Reminiscences*. Lansing, Mich., 1975. A bibliography.

Ogden, Jean Carter. *Annotated List of Labor Plays*. Rev. ed. New York: American Labor Education Service, 1945.

Porter, Dorothy B. *North American Negro Poets: A Bibliographical Check-List of Their Writing (1760-1944)*. 1945; rpt. New York: Franklin, 1963.

Prestridge, Virginia W. *The Worker in American Fiction*. Champaign: Univ. of Illinois, 1954. Inst. of Labor and Industrial Relations. The most extensive bibliographical work on the subject; describes fiction that, from any point of view, has "authentic working-class problems and conditions as the central theme."

Reuben, Elaine, and Deborah Rosenfelt. "Affirmative Interactions in Literature and Criticism: Some Suggestions for Reading and Research" (Mimeographed). MLA Commission on the Status of Women in the Profession, Dec. 1974. Among other items this contains Tillie Olsen's invaluable reading lists from the *Women's Studies Newsletter* (vol. 1, no. 1 [1972], nos. 3, 4 [1973]; vol. 2, no. 1 [1974]); Sonny San Juan's "Provisional Listing for Third-World Literature/Culture Courses," a bibliography from the *Radical Caucus Newsletter* 10 (July-August 1973);



APPRENTICE BRICKLAYER HELEN MORESCHI WORKING ON SIDEWALKS OF CHELSEA. MORESCHI IS A MEMBER OF LOCAL 3 (BOSTON) OF THE BRICKLAYERS, PLASTERERS, AND MASONS INTERNATIONAL UNION OF AMERICA.

and the useful (for background) but almost entirely male reading list from an M.A. course -- *Literature and Society, 1910-1945* from the same *Radical Caucus Newsletter*.

Rideout, Walter. *The Radical Novel in the U.S., 1900-1945*. New Haven: Yale Univ. Press, 1956. The bibliography, arranged chronologically, is one of the most helpful.

Skowronski, Jo Ann. *Women in American Music: A Bibliography*. Metuchen, NJ.: Scarecrow, 1978. Annotated bibliography of secondary sources -- not of collections or anthologies -- covering 1776-1976 and including every possible subject relating to women in American music.

Soltow, Martha Jane, and Mary K. Wery. *American Women and the Labor Movement: An Annotated*

Bibliography. Metuchen, NJ.: Scarecrow, 1976. Useful for background and for bibliography of archival sources.

Steiner-Scott, Elizabeth, and Elizabeth Pearce Wagle. *New Jersey Women, 1770-1970: A Bibliography*. Rutherford, N.J.: Fairleigh Dickinson University Press, 1978.

Vicinus, Martha. *The Industrial Muse*. New York: Barnes 1974 The bibliography, which, like the text, is extraordinarily rich and comprehensive, may be considered definitive for the British work it covers.

Williams Ora. *American Black Women in the Arts and Social Sciences: A Bibliographical Survey*. Revised and expanded ed. Metuchen, N.J.: Scarecrow, 1978. The basic bibliography on the subject, with lists of other bibliographies, anthologies, novels, autobiographies, poems, and so forth.

Women's Soul Publishing Inc. *My Sister's Song: Discography of Women-Made Music, 1975*. Mainly folk and popular, but separate sections on jazz, blues, and so forth.

APPENDIX B

The following books contain prose (some of it more documentary than imaginative) and/or poetry by working-class women.

Baxandall, Roslyn, Linda Gordon, and Susan Reverby. *America's Working Women: A Documentary History, 1600 to the Present*. New York: Vintage Random, 1976.

Blassingame, John W., ed. *Slave Testimony*. Baton Rouge: Louisiana State Univ. Press, 1977.

Cole, Josephine, and Grace Silver, comps. *Socialist Dialogues and Recitations*. Chicago: Kerr, 1913.

Conroy, Jack, and Curt Johnson. *Writers in Revolt: The Anvil Anthology, 1933-40*. New York: Lawrence Hill, 1973.

Courlander, Harold. *A Treasury of Afro-American Folklore*. New York. Crown, 1976.

Foner, Philip S., ed. *The Factory Girls*, Urbana: Univ. of Illinois Press, 1977.

Handler, Esther, ed. *The Pavement Trial: A Collection of Poetry and Prose from the Allis-Chalmers Picket Lines*. Foreword by Meridel LeSueur. West Allis, Wisc.: Local 248 United Auto Workers, 1946.

Hicks, Granville, et al., ed. *Proletarian Literature in the United States*, New York: International, 1935.

Hoffman, Nancy, and Florence Howe, eds. *Working Women: An Anthology of Stories and Poems*. Old Westbury, N.Y.: Feminist, 1979.

Keating, P.J. *Working-Class Stories of the 1890's*. London: Routledge and Kegan Paul, 1971. No stories by women but a number about them.

Kornbluh, Joyce. *Rebel Voices: An IWW Anthology*. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 1964.

Lerner, Gerda. *Black Women in White America*. New York: Pantheon, 1972.

_____. *The Female Experience -- An American Documentary*. Indianapolis: Bobbs-Merrill, 1977.

Loewenberg, James, and Ruth Bogin, eds. *Black Women in Nineteenth Century American Life*. University Park: Pennsylvania State Univ. Press, 1976.

Münchow, Ursula. *Frühe deutsche Arbeiterautobiographie*. Berlin: Akademie-Verlag, 1973.

North, Joseph, ed. *New Masses: An Anthology of the Rebel Thirties*. New York: International, 1969.

Voigtländer, Annie, ed. *Hierzulande, heutzutage: Lyrik, Prosa, Graphik aus dem werkkreis, "Literatur der Arbeitswelt."* Berlin: Aufbau-Verlag, 1975.

Wenzel, Karl Heinz, Marianne Schmidt, and Konrad Schmidt. *Körnchen Gold: Eine Anthologie Schreibender Arbeiter*. Berlin: Tribüne, 1969.

APPENDIX C

Collections (or articles) containing at least some songs or poems by working-class women writers.

Abelson, Walter. *Songs of Labor*: Newburgh, N.Y.: Paebar, 1947.

Allen, William Francis, Charles Pickard Ware, and Lucy McKim Garrison. *Slave Songs of the United States*. 1867; rpt. Freeport, N.Y.: Books for Libraries, 1971.

Alloy, Evelyn. *Working Women 's Music: The Songs and Struggles of Women in the Cotton Mills, Textile Plants, and Needle Trades*. Somerville, Mass.: New England Free Press, 1976.

Althoff, Arneliese, et al. Für eine andere Deutschstunde, Arbeit und Alltag in neuen Texten. Ed. Arbeitskreis Progressive Kunst. Oberhausen: Asso Verlag, 1972.

Amalgamated Clothing Workers. *Song Book*. New York, 1940.

Amalgamated Clothing Workers, Local #489. *Picket Line Songs*. Andalusia, Ala., c. 1967.

American Music League. *March and Sing*. New York, 1937.

Arbeiterdichtung: Analysen, Bekenntnisse, Dokumentationen, comp. österreichischen Gessellschaft für Kulturpolitik. Wuppertal: Hammer, c. 1973.

Arbeiter und Freiheitslieden No. 1 (1973). Hannover: Arbeiter-MusikAssoziation.

Bab, Julius. *Arbeiterdichtung*. Berlin: Volksühnen-Verlags-und-Vertriebs, 1924.

Balch, Elizabeth. "Songs for Labor," *Survey*, 31 (1914), 408-12, 422-28.

Benet, William Rose, and Norman Cousins. *The Poetry of Freedom*. New York: Random, 1945.

Bogorad, Miriam, et al., comps. *Songs for America*. New York: Workers Library, 1939.

Bold, Alan. *The Penguin Book of Socialist Verse*. Baltimore: Penguin, 1970.

Busch, Ernst, ed. *Internationale Arbeiterlieden*. Berlin: "Lied der Zeit" Musilverlag, 1953.

Carpenter, E. *Chants of Labor: A Song-book of the People*. London: 1897; rpt. Allen and Unwin, 1922.

Cheyney, Ralph, ed. *Banners of Brotherhood: An Anthology of Social Vision Verse*. North Montpelier, Vt.: Driftwood, 1933.

Clark, Thomas Curtis, comp. *Poems of Justice*. New York: Willett, Clark and Colby, 1929.

Collinson, Francis. *The Traditional and National Music of Scotland*. London: Routledge and Kegan Paul, 1966.

Commonwealth Labor Songs: A Collection of Old and New Songs for the Use of Labor Unions. Mena, Ark.: Commonwealth Coll., 1938.

Conroy, Jack, and Ralph Cheyney, eds. *Unrest*, 1931. New York: H. Harrison, 1931.

Davis, N. Brian. *The Poetry of the Canadian People, 1720-1920: 200 Years of Hard Work*. Toronto: N C Press, 1976.

Denisoff, R. Serge. *Sing A Song of Social Significance*. Bowling Green, Ohio: Bowling Green Univ. Popular Press, 1972.

Druskin, Mikhail Semenovich. *Russkaia revoliutsionnaia pesnia*. Moscow, 1954.

Every-day Songs for Labor Festivals. London: Labour Party, n.d.

Federal Music Project. *Folk Songs from East Kentucky*. Washington, D.C.: Works Project Administration, c. 1939.

Folksongs of Peggy Seeger. New York: Oak, n.d.

Folk Songs of the Southern Appalachians (as Sung by Jean Ritchie). New York: Oak, n.d.

Foner, Philip S. *American Labor Songs of the Nineteenth Century*. Urbana: Univ. of Illinois Press, 1975.

Fowke, Edith, and Joe Glazer. *Songs of Work and Freedom*. New York: Dover, 1973.

Friedman, Perry, ed. *Hör zu, Mister Bilbo: Lieder aus der Amerikanischen Arbeiterbewegung, 1860-1950*. Berlin: Riitten und Loening, 1962.

Friedrich, Wolfgang, ed. *Im Klassenkampf: Deutsche revolutionäre Lieder und Gedichte aus der zweiten Hälfte des 19 Jahrhunderts*. Halle: Verlag Sprache und Literatur, 1962.

Glazer, Tom, ed. *Songs of Peace, Freedom and Protest*. New York: David McKay, 1970.

- Heisden, Marcel Charles Antoon van der, comp. *Werkmansbrekje*. Utrecht: Het Spectrum, 1971.
- Heller, H. *Oesterreichisches Proletarier-Liederbuch*. Wien: Wiener Volksbuchhandlung, c. 1900.
- Highlander Folk School. *Songbook*. Monteagle, Tenn.: Highlander Folk School, 1943.
- _____. *Songs: Labor, Folk, War*. Monteagle, Tenn.: Highlander Folk School, 1944.
- Hille, Waldemar, ed. *The People's Song Book*. New York: Oak, various dates.
- Industrial Workers of the World. *Songs of the Workers (To Fan the Flames of Discontent)*. Chicago: IWW, many dates and editions.
- International Ladies Garment Workers Union. *Dixie Union Songs*. Atlanta, Ga.: ILGWU, n.d.
- _____. *Everybody Sings*. New York: ILGWU, 1942.
- _____. *Let's Sing*. New York: ILGWU, 1934.
- Köpping, Walter, ed. *Unter Tage, über Tage: Gedichte aus der Arbeitswelt unserer Tage*. Frankfurt a.M.: Europaische Verlags-anstalt, 1966.
- Kriselkreisel: Lieder und Texte*. Berlin: Arbeitskreis Musik im Klassenkampf, 1974.
- Kuhnke, Klaus, comp. *Lieder der Arbeiterklasse, 1919-1933*. Arhensburg: Damokle Verlag, 1971.
- Kürbisch, Friedrich G., comp. *Anklage und Botschaft: Die lyrische Aussage der Arbeiter seit 1900*. Hannover: Dietz, 1969.
- _____. *Arbeiterdichtung: Versuch einer Standortbestimmung*. Wien: Sozialistische Bildungszentrale, c. 1972.
- Lazarus, Emma. *Emma Lazarus: Selections from Her Poetry and Prose*, ed. M. U. Schappes. New York: Book League, Jewish People's Fraternal Order of the International Workers Order, 1947.
- Leuchtkugeln: Ernste und heitere Vortragsgedichte für Arbeiterfeste*. Berlin: V Verlag Vorwärts, 1905.
- Levenstein, Adolf, comp. *Arbeiter -- Philosophen und Dichter*. Berlin: E. Frowe, 1909.
- Lloyd, Albert Lancaster. *Come All Ye Bold Miners: Ballads and Songs of the Coalfields*. London: Lawrence and Wishart, 1952.
- Lomax, Alan. *American Ballads and Folk Songs*. New York: Macmillan, 1934.
- _____. *The Folk Songs of North America*. Garden City, N.Y.: Doubleday, 1960.
- _____. *Our Singing Country*. New York: Macmillan, 1941.
- Lowenfels, Walter, ed. *For Neruda, for Chile: An International Anthology*. Boston: Beacon, 1975.
- Lomax, Alan, Woody Guthrie, and Pete Seeger. *Hard Hitting Songs for Hard Hit People*. New York: Oak, 1967.
- MacColl, Ewan, ed. *The Shuttle and the Cage: Industrial Folk Ballads*. London: Workers' Music Association, 1954.
- MacColl, Ewan, and Peggy Seeger. *I'm a Freeborn Man and Other Original Ballads and Songs*. New York: Oak, 1968.
- Marcus, Shmuel, ed. *An Anthology of Revolutionary Poetry*. New York: Active Press, 1929.
- Mühle, Hans, ed. *Das Lied der Arbeit, selbstzeugnisse der schaffenden*. Gotha: Leopold Klotz Verlag, 1930.
- _____. *Das proletarische Schicksal*. Gotha: Leopold Klotz Verlag, 1929.
- Münchow, Ursula, ed. *Stimme des Vortrups: Proletarische Laienlyrik, 1914 bis 1945*. Berlin: Dietz Verlag, 1961.
- Nechaev, Egor Efimovich. *U istolzov russlzoj proletarskoj poezil*. Leningrad, 1965.
- Offenburg, Kurt, comp. *Arbeiterdichtung der Gegenwart*. Frankfurt a.M.: Mittelland-Verlag, 1925.
- Olivier, Paul. *Les Chansons de Métiers*. Paris: Charpentier et Fasquelle, 1910.
- Palmer, Roy, ed. *Poverty Knock: A Picture of Industrial Life in the 19th Century through Songs, Ballads, and Contemporary Accounts*. New York: Cambridge Univ. Press, 1974.
- Poslední' bitva uzplála: Vybor z veršú a písni dělnických bás níku*. Praha: Československý spisovatel, 1951.
- Reynolds, Malvina. *Little Boxes and Other Handmade Songs*. New York: Oak, 1965.
- _____. *The Malvina Reynolds Songbook*. Berkeley, Calif.: Schroder Music, various editions and dates.
- _____. *There's Music in the Air*. Berkeley, Calif.: Schroder Music, n.d.
- Riddle, Almeda. *A Singer and Her Songs*. Baton Rouge: Louisiana State Univ. Press, 1970.
- Salzman, Jack, and Leo Zanderer. *Social Poetry of the 1930's: A Selection*. New York: Burt Franklin, 1978.
- Schramm, Godehard, and Bernhard Wenger, comps. *Werkkreis Literatur der Arbeitswelt*. Frankfurt a.M.: Fischer-Taschenbuch-Verlag, 1974.

Schwachhofer, Rene, and Wilhelm T. Kaczyk, comps. *Spiegel unseres Werdens: Mensch und Arbeit in der deutschen Dichtung von Goethe bis Brecht*. Berlin: Verlag der Nation, 1969.

Silber, Irwin, ed. *Lift Every Voice! The Second People's Song Book*. New York: People's Artists Publication, c. 1953.

Smith, Lewis Worthington, ed. *Woman Poets Today*. New York: George Sully, 1929.

Songs of the Southern School for Workers. Asheville, N.C.: Southern School for Workers, c. 1940.

Taggard, Genevieve, ed. *May Days: An Anthology of Verse from Masses-Liberator*. New York: Boni and Liveright, 1925.

Trask, Willard R. *The Unwritten Song: Poetry of the Primitive and Traditional Peoples of the World*. 2 vols. New York: Macmillan, 1966-67.

Trent, Lucia, and Ralph Cheyney. *America Arraigned! (Poems on Sacco and Vanzetti)*. New York: Dean, 1928.

Vi Viltaende: Ukjente nord-norske arbeiderdikt, 1780-1920. Oslo: Pax, 1975.

Vincent, Leopold. *The Alliance and Labor Songster: A Collection of Labor and Comic Songs*. 1891; rpt. New York: Arno, 1975.

White, Newman I., ed. *American Negro Folk Songs*. Cambridge: Harvard Univ. Press, 1928.

Woolridge, Dorothy, comp. *The Poetry of Toil: An Anthology of Poems*. London: Faber, 1926.

The Worker Looks at the Stars. Vinyard Shore, Mass.: n.p., 1927.

Yearsley, Ann (a milkwoman of Bristol). *Poems, on Several Occasions*. London: T. Cadell, 1785.

_____. *Poems, on Various Subjects*. London: Robinson, 1787.

APPENDIX D

Secondary books and articles mainly on working-class women's songs and poetry.

Albertson, Chris. *Bessie*. New York: Stein and Day, 1972.

Armstrong, Toni L and Sally G. Newbury "Women's Songbooks: An Introduction and Survey." *Paid My Dues*, 3, no. 1 (1978), 34-36.

Baraka, Imamu Amiri (LeRoi Jones). *Blues People*. New York: Morrow, 1963.

Barry, Phillips. "The Factory Girl's Come-All-Ye." *Bulletin of the Folksong Society of the Northeast*, 2 (1931), 12.

Charters, Samuel. *Poetry of the Blues*. New York: Oak, 1963.

Chilton, John. *Billie's Blues: A Survey of Billie Holiday's Career 1933-1959*. London: Quartet, 1975.

Cunningham, Agnes "Sis." "Sis Cunningham: Song of Hard Times" (as told to Madelaine Belkin Rose). *Ms.*, 2 (March 1974), 29-32.

Denisoff, R. Serge. *Great Day Coming: Folk Music and the American Left*. Urbana: Univ. of Illinois Press, 1971.

Drew, Caroline. "Remember Ella May!" *Equal Justice (Labor Defender)*, (Sept. 1930), 181.

Feldman, Eugene P. Romayn. "Union Maid Revisited: The Story of Ella Mae Wiggins." *ABC-TV Hootenanny*, 1, no. 3 (1964), 25-26.

Green, Archie, ed. "Aunt Molly Jackson Memorial Issue." *Kentucky Folklore Record*, 7, no. 4 (1961), 129-75.

Greenway, John. *American Folksongs of Protest*. Philadelphia: Univ. of Pennsylvania Press, 1953.



Harrison, Daphne Duval. "Black Women in the Blues Tradition." In *The Afro-American Woman: Struggles and Images*. Ed. Sharon Harley and Rosalyn Terborg-Penn. Port Washington, N.Y.: Kennikat, 1978.

Heath, Colin. "Bessie Smith: Empress of the Blues." *Heritage*, no. 17 (1970) 2-5; no. 18 (1970), 2-5.

Heilbut, Tony. *The Gospel Sound, Good News and Bad Times*. Garden City, N.Y.: Anchor-Doubleday, 1975.

Higginson, Thomas Wentworth. *Army Life in a Black Regiment*. New York: Macmillan, 1962.

Jackson, Aunt Molly. "I Am from Kentucky Born." *Equal Justice (Labor Defender)*, 8 (Jan. 1932), 8.

Japenga, Ann. "Women of the Blues." *Paid My Dues*, no. 5 (1975), 12-14.

Jones, Hettie. *Big Star Fallin' Mama: Five Women in Black Music*. New York: Viking, 1974.

Kahn, Kathy. *Hillbilly Women*. Garden City, N.Y.: Doubleday, 1973.

Korson, George. *Coal Dust on the Fiddle*. Philadelphia: Univ. of Pennsylvania Press, 1943.

Larkin, Margaret. "Ella May's Songs." *Nation*, 9 Oct. 1929, pp. 382-83.

Lomax, Alan. *The Rainbow Sign (on Vera Hall)*. New York: Duell, Sloan and Pearce, 1959.

Lovell, John, Jr. *Black Song: The Forge and the Flame*. New York: Macmillan, 1972.

Lynn, Loretta. *Loretta Lynn: Coal Miner's Daughter*. Chicago: Regnery, 1976.

Mitchell, George. *Blow My Blues Away*. Baton Rouge: Louisiana State Univ. Press, 1971.

Monahan, Kathleen. "Women's Songs of the American Labor Movement," Master's thesis Univ. of Pittsburgh, 1975.

_____. "Union Maid," *Paid My Dues*, no. 4 (March 1975), 24-26, 36.

Odum, Howard W., and Guy B. Johnson. *Negro Workaday Songs*. 1926; rpt. New York: Negro Univ. Press, 1969.

Oliver, Paul. *Bessie Smith*. New York: Barnes, 1961.

_____. *The Meaning of the Blues*. New York: Collier, 1963.

_____. *Screening the Blues: Aspects of the Blues Tradition*. London: Cassell, 1968.

_____. *The Story of the Blues*. New York: Chilton, 1969.

Ritchie, Jean. *The Singing Family of the Cumberlandds*. New York: Oxford Univ. Press, 1955.

Rosen, David M. *Protest Songs in America*. Westlake Village, Calif.: Aware, 1972.

Rushing, Andrea Benton. "Images of Black Women in Afro-American Poetry." In *The Afro-American Woman: Struggles and Images*. Ed. Sharon Harley and Rosalyn Terborg-Penn. Port Washington, N.Y.: Kennikat, 1978.

Russell, Michele. "Slave Codes and Liner Notes." *Radical Teacher*, no. 4 (1977), 1-6.

Ryder, Georgia A. "Black Women in Song: Some Sociocultural Images." *Negro History Bulletin*, 39 (May 1976), 601 ff.

Seeger, Pete. *The Incomplete Folksinger*. New York: Simon, 1972.

Sing Out! 25 (1976), esp. no. 1: *Songs of the Labor Struggle*, no. 2: *Songs of American Women*, no. 3: *Music of La Raza -- Songs of the Puerto Rican Nation* and no. 5: *Immigrant Traditions in America*.

Southern, Eileen. *The Music of Black Americans: A History*. New York: Norton, 1971.

Southey, Robert. *The Lives and Works of the Uneducated Poets*. Ed. J. S. Childers. 1831; rpt. London: H. Milford, 1925.

Stanford, Ron. "Which Side Are You On? An Interview with Florence Reece," *Sing Out!* 20, no. 6 (1971), 13-15.

Stewart-Baxter, Derrick. *Ma Rainey and the Classic Blues Singers*. New York: Stein and Day, 1970.

"Successful Women Song-Writers." *Literary Digest*, 13 (Oct. 1917), p. 87.

Watson, Edward A. "Bessie's Blues." *New Letters*, 38 (Winter 1971), 64-70.

APPENDIX E

Secondary books and articles especially helpful to the study of working-class women's literature.

Adickes, Sandra. "Mind among the Spindles: An Examination of Some of the Journals, Newspapers and Memoirs of the Lowell Female Operatives." *Women's Studies*, 1 (1973) 279-87.

Dundes, Alan. *Mother Wit from the Laughing Barrel: Readings in the Interpretation of Afro-American Folklore*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1973.

Farrer, Claire R. Introd. to special issue on women in folklore, *Journal of American Folklore*, 88 (Jan.-March 1975).

Fine, David M. *The City, the Immigrant, and American Fiction*. Metuchen, N.J.: Scarecrow, 1977.

Franklin, H. Bruce. *The Victim as Criminal and Artist: Literature from the American Prison*. New York: Oxford Univ. Press, 1978.

Greiner, Bernhard. *Die Literatur der Arbeitswelt in der DDR*. Heidelberg: Quelle und Meyer, 1974.

Hull, Gloria, Patricia Bell Scott, and Barbara Smith, eds. *But Some of Us Are Brave: Black Women's Studies*. Old Westbury, N.Y.: Feminist, 1982.

Levine, Lawrence W. *Black Culture and Black Consciousness: Afro-American Folk Thought from Slavery to Freedom*. New York: Oxford Univ. Press, 1977.

Lipsitz, George. "Working Peoples Music," *Cultural Correspondence*, no. 2 (1976), 15-33.

Ragon, Michel. *Les Ecrivains du peuple: Historique, biographies, critique*. Paris: J. Vignau, 1947.

_____. *Histoire de la littérature ouvrière du moyen âge à nos jours*. Paris: Editions Ouvrières, 1953.

_____. *Histoire de la littérature prolétarienne en France: Littérature ouvrière, littérature paysanne, littérature d'expression populaire*. Paris: A. Michel, 1974.

Randall, Margaret. "Truth Is a Convincing Answer . . . !" (conversations with three Vietnamese women writers). *Left Curve*, no. 3 (1975), 30-35.

Runnquist, Åke. *Arhetarskildare från Hedevind till Fridell*. Stockholm: Bonnier, 1952.

Tannacito, Dan. "Poetry of the Colorado Miners: 1903-1905." *Radical Teacher* no. 15 (1980), 1-8.

Unwin, Rayner. *The Rural Muse: Studies in the Peasant Poetry of England*. London: Allen and Unwin, 1957.

Vicinus, Martha. *The Industrial Muse*. New York: Barnes, 1974.

Walker, Alice. "In Search of Our Mothers' Gardens: The Creativity of Black Women in the South," *Ms.*, 2 (May 1974), 64-70, 105.

Wertheimer, Barbara. *We Were There: The Story of the Working Women in America*. New York: Pantheon, 1977.

Radical Teacher esp. nos. 4,6,10,15.

Sing Out! Esp. 25, nos. 1,2,3,5.

West End, esp. 5, no. 1 (1978): *Midwest People's Culture Anthology*.

Appendix

F

A very selective list of magazines that regularly run material of interest in the study of working-class women's literature.

Frontiers: A Journal of Women's Studies, esp. 2, no. 2 [Summer 1977], on women's oral history.

Paid My Dues: A Journal of Women and Music.

People's Songs. 4 vols. 1946-49



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-No Derivative Works 3.0 United States License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).



This journal is published by the [University Library System](https://www.library.pitt.edu/) of the [University of Pittsburgh](https://www.pitt.edu/) as part of its [D-Scribe Digital Publishing Program](https://www.dscribe.org/), and is cosponsored by the [University of Pittsburgh Press](https://www.library.pitt.edu/).